

# 1. STRONA TYTUŁOWA PROJEKTU WYKONAWCZEGO

Jednostka projektowa	<b>SOLVEL</b> JAROSŁAW BUBAK ul. Fatimska 59/37 31-831 Kraków tel. 505-090-205, biuro@solvel.pl
----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Inwestor	Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica Aleje Adama Mickiewicza 30, 30-059 Kraków
Nazwa zamierzenia budowlanego	<b>Opracowanie dokumentacji projektowej na remont pomieszczenia Czytelni Głównej w Bibliotece AGH</b>
Kategoria obiektu	IX
Lokalizacja	Biblioteka Główna Al. Mickiewicza 30, 30-059 Kraków, województwo małopolskie
Element projektu	<b>PROJEKT WYKONAWCZY</b>
Część	<b>ARCHITEKTONICZNA</b>
Data	CZERWIEC 2025

ZESPÓŁ PROJEKTOWY:			
	Imię i Nazwisko	Zakres opracowania	Podpis
Projektant	<b>mgr inż. arch. Ryszard Chmiest</b>	Architektura	 mgr inż. arch. Ryszard CHMIEST Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej; nr ewid. 295/2000
	Nr uprawnień <b>295/2000</b> <i>Specjalność do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej</i>		



## **2. SPIS TREŚCI**

<b>1. STRONA TYTUŁOWA PROJEKTU WYKONAWCZEGO.....</b>	<b>1</b>
<b>2. SPIS TREŚCI .....</b>	<b>2</b>
<b>3. DOKUMENTY FORMALNO-PRAWNE.....</b>	<b>3</b>
3.1. UPRAWNIENIA BUDOWLANE PROJEKTANTA .....	3
3.2. ZAŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO IZBY ARCHITEKTÓW PROJEKTANTA.....	4
3.3. OŚWIADCZENIE O SPORZĄDZENIU PROJEKTU WYKONAWCZEGO ZGODNIE ZOBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI .....	5
<b>4. CZĘŚĆ OPISOWA .....</b>	<b>6</b>
4.1. PRZEDMIOT OPRACOWANIA.....	6
4.2. PODSTAWA OPRACOWANIA .....	6
4.3. ZAKRES OPRACOWANIA.....	6
4.4. DANE OGÓLNE INWESTYCJI – STAN ISTNIEJĄCY .....	6
4.5. INFORMACJA DOTYCZĄCA ISTNIEJĄCEJ KONSTRUKCJI BUDYNKU .....	7
4.6. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO.....	7
4.7. ZAKRES DEMONTAŻU.....	7
4.8. ROZWIĄZANIE W ZAKRESIE REMONTU POMIESZCZENIA CZYTELNI GŁÓWNEJ. ....	7
4.9. ROZWIĄZANIE W ZAKRESIE REMONTU I MODERNIZACJI WYPOSAŻENIA. ....	7
4.10. OPIS ROZWIĄZAŃ MATERIAŁOWYCH .....	8
4.11. UWAGI.....	9
4.12. PODSTAWOWE NORMY I PRZEPISY ZWIĄZANE .....	9
<b>5. CZĘŚĆ RYSUNKOWA .....</b>	<b>10</b>
5.1. CZYTELNIĄ – RZUT I PIĘTRA. ZAKRES DEMONTAŻU I WYMIANY WYKŁADZINY PODŁOGOWEJ, ŚCIANKI DZIAŁOWEJ RYS. NR AW-1 ....	10
5.2. ANTRESOLA CZYTELNI – RZUT II PIĘTRA. WYMIANA WYKŁADZINY PODŁOGOWEJ RYS. NR AW-2 .....	10
5.3. CZYTELNIĄ – RZUT I PIĘTRA – DETALE. ŚCIANKA DZIAŁOWA, DRZWI, PRZESŁONA, ROLETY RYS. NR AW-3 .....	10

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Dokumentacja projektowa remontu pomieszczenia Czytelni Głównej w Bibliotece AGH	Strona	2
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	



### 3. DOKUMENTY FORMALNO-PRAWNE

#### 3.1. Uprawnienia Budowlane Projektanta



## WOJEWODA MAŁOPOLSKI

AB.III.7131/86/2000

Kraków, dnia 26 października 2000 r.

### DECYZJA O NADANIU UPRAWNIENI BUDOWLANYCH Nr ewid. 295/2000

Na podstawie art.13 ust. 1, pkt 1, art. 14 ust. 1, pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (Dz.U. Nr 89 z dnia 25 sierpnia 1994 r., poz. 414 z późn. zm.), oraz § 4 ust. 2 i 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 8 z 31 stycznia 1995 r., poz. 38) w związku z art. 104 § 1 i § 2 k.p.a., po rozpatrzeniu wniosku Pana mgr inż. arch. Ryszarda Chmiest – na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie i praktykę zawodową oraz na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed Komisją Egzaminacyjną,

n a d a j ę

Panu mgr inż. arch. Ryszardowi CHMIEST  
urodzonemu dnia 21 marca 1970 r. w Olkuszu

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej

Od decyzji niniejszej służy Panu prawo wniesienia odwołania do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Warszawie, ul. Krucza 38/42, za pośrednictwem Wojewody Małopolskiego w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji.



#### Otrzymują:

1. Pan mgr inż. arch. Ryszard Chmiest  
ul. Krakowska 59, 32-065 Krzeszowice
2. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego  
ul. Krucza 38/42, 00-926 Warszawa
3. a.a.

4 up. Wojewody Małopolskiego

mgr inż. arch. Elżbieta Gabryś  
Dyrektor  
Wydziału Architektury, Budownictwa  
i Gospodarki Przestrzennej

31-156 Kraków, ul. Basztowa 22 \* tel. (12) 61 60 200 \* fax (12) 422 72 08

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Dokumentacja projektowa remontu pomieszczenia Czytelnii Głównej w Bibliotece AGH	Strona	3
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	

### 3.2. Zaświadczenie o przynależności do Izby Architektów Projektanta



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

#### ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ

(wypis z listy architektów)

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. RYSZARD CHMIEST**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **295/2000**, jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MP-0119**.

Członek czynny od: 20-02-2002 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 14-05-2025 r. Kraków.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-11-2025 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Grzegorz Lechowicz, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MP-0119-E7E7-4AE2-96D2-D27A**

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Dokumentacja projektowa remontu pomieszczenia Czytelni Głównej w Bibliotece AGH	Strona	4
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	

**3.3. Oświadczenie o sporządzeniu projektu wykonawczego zgodnie zobowiązującymi przepisami**

Zgodnie z wymogiem art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r „Prawo Budowlane” (Dz.U.2021.2351 z późniejszymi zmianami), niniejszym oświadczam, iż projekt wykonawczy:

Nazwa i adres inwestycji:

**„Dokumentacja projektowa remontu pomieszczenia Czytelni Głównej w Bibliotece AGH”  
w zakresie architektury**

**Akademia Górniczo - Hutnicza  
Al. Mickiewicza 30, 30-059 Kraków, województwo małopolskie**

Inwestor:

**Akademia Górniczo–Hutnicza im. Stanisława Staszica  
Aleje Adama Mickiewicza 30, 30–059 Kraków**

został wykonany w sposób określony w przepisach, w tym techniczno-budowlanych oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej.

**PROJEKTANT:**

mgr inż. arch. Ryszard Chmiest                      upr. nr 295/2000

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Instalacja fotowoltaiczna (etap II) na dachu bud. D-17 AGH wraz z modernizacją pokrycia dachowego	Strona	5
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	





## **4. CZĘŚĆ OPISOWA**

### **4.1. Przedmiot opracowania**

Przedmiotem opracowania jest projekt remontu pomieszczenia Czytelni Głównej w Bibliotece AGH, budynek U-1 przy al. Mickiewicza 30, 30-059 Kraków.

### **4.2. Podstawa opracowania**

Projekt niniejszy opracowano na podstawie:

- umowy z Inwestorem,
- inwentaryzacji stanu istniejącego,
- dokumentacji archiwalnej,
- obowiązujących przepisów i norm,
- wytycznych akustycznych do projektu modernizacji budynku Biblioteki Głównej AGH z września 2011 r.

### **4.3. Zakres opracowania**

Projekt niniejszy obejmuje prace remontowe w pomieszczeniu Czytelni Głównej na 1 i 2 piętrze (antresola) budynku:

- Demontaż i przesunięcie elementów wyposażenia pomieszczenia i antresoli (regały, biurka, krzesła, fotele, lada)
- Demontaż kabin indywidualnych na antresoli
- Demontaż istniejącej wykładziny dywanowej i PVC na zapleczu
- Demontaż ścianki działowej
- Montaż ścianki działowej
- Montaż ścianki szklanej z drzwiami
- Montaż wykładziny dywanowej flokowanej z cokołami
- Przeróbka lada i montaż przesłony
- Wymiana tkaniny rolet
- Malowanie ścian i sufitów

### **4.4. Dane ogólne inwestycji – stan istniejący**

Planowany remont odbędzie się w istniejącym budynku użyteczności publicznej U-1 przy al. Mickiewicza 30 w Krakowie, będącym własnością i w użytkowaniu Inwestora tj. AGH w Krakowie. Budynek zaliczony do kategorii obiektu budowlanego IX.

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Instalacja fotowoltaiczna (etap II) na dachu bud. D-17 AGH wraz z modernizacją pokrycia dachowego	Strona	6
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	

#### **4.5. Informacja dotycząca istniejącej konstrukcji budynku**

Prace remontowe nie zmieniają obciążeń użytkowych i nie wpływają na obliczenia statyczno-wytrzymałościowe.

#### **4.6. Opis stanu istniejącego**

Budynek jest w stałym użytkowaniu i modernizacji z 2014 r. jest w dobrym stanie technicznym. Planowany remont jest podyktowany zużyciem użytkowym niektórych materiałów (wykładzina) oraz drobnymi pracami poprawiającymi funkcjonalność.

#### **4.7. Zakres demontażu**

Przewiduje się następujący zakres demontażu:

- Demontaż i utylizacji wykładziny dywanowej i PVC na zapleczu wraz ze szlifowaniem podłoża z pozostałości kleju.
- Demontaż ścianki działowej.
- Demontaż i czasowe przesunięcie wyposażenia czytelní.
- Demontaż i czasowe przesunięcie boksów pracy indywidualnej na antresoli.

#### **4.8. Rozwiązanie w zakresie remontu pomieszczenia Czytelní Główniej.**

Po wykonaniu niezbędnych prac demontażowych należy podjąć prace remontowe i montażowe.

Zakres prac modernizacyjnych i montażowych:

- Wykonanie ścianki działowej (przesuniętej o 40 cm względem ścianki wyburzonej)
- Oczyszczenie podłoża podłogi, ew. gruntowanie i wykonanie wylewki samopoziomującej lub masy wyrównawczej
- Montaż ścianki szklanej z drzwiami; kolorystyka jak dla drzwi w pomieszczeniu.
- Po zakończeniu prac instalacyjnych wykonać malowanie pomieszczenia.
- Ułożenie wykładziny dywanowej fłokowanej w rolce zgodnie z wytycznymi instrukcji kierunku układania i przyklejenie na kleju do wykładzin PVC. Na antresoli zamontować kątowniki aluminiowe na krawędzi stropu.
- Zamontować powrotnie wyposażenie czytelní oraz ustawić biurka z krzesłami zachowując wymagania dotyczące szerokości przejścia ewakuacyjnego w pomieszczeniach.

#### **4.9. Rozwiązanie w zakresie remontu i modernizacji wyposażenia.**

Przewiduje się następujące prace:

- Skrócenie (w związku z przesunięciem ścianki działowej) lady czytelní, przy użyciu specjalistycznych urządzeń meblarskich (piły, okleinowanie, cokół)
- Montaż na blacie przesłony ochronnej
- Wymiana tkaniny rolet w istniejących kasetach; kolorystyka zbliżona do istniejącej.

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Instalacja fotowoltaiczna (etap II) na dachu bud. D-17 AGH wraz z modernizacją pokrycia dachowego	Strona	7
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	

#### 4.10. Opis rozwiązań materiałowych

1. Flokowana wykładzina w rolce Flotex Advance lub rozwiązanie równoważne

- **wykładzina flokowana w rolce 2m szer.**
- runo: **100% PA (nylon 6.6) 70 - 80 mln włókien/m<sup>2</sup>**
- podłoże **PVC + włókno szklane**
- komercyjna klasa użytkowa EN-ISO 10874 – **33**
- grubość całkowita ISO 1765 – **3,9 mm**
- wysokość runa – **max. 2 mm**
- waga całkowita ISO 8543 – **2150 g/m<sup>2</sup>**
- antypoślizgowość DIN 51130 – **R13**
- trwałość kolorów ISO 105-B02 >**6**
- gwarancja **10-letnia**
- **wodoodporna**
- reakcja na ogień EN 13501-1 - **B<sub>fl</sub> s1; L; CS**
- tłumienie odgłosów EN ISO 717-2 -  **$\Delta L_w = 20$  dB**
- absorpcja akustyczna EN ISO 354 –  **$\alpha_w = 0,10$  (H)**
- przewodność cieplna EN 12524- 0,06 W/mK nadaje się do ogrzewania podłogowego
- stabilność wymiarowa pod wpływem ciepła EN 434 (ISO 23999)  $\leq 0,25$  %
- klasyfikacja REACH – **spełnia**
- długość rolki min +/- 25 mb (mniej łącznych)
- odporność na działanie kółek meblowych EN 985 - **tak**
- emisja do powietrza: TVOC po 28 dniach EN ISO 16000 (ISO 10580) < 250  $\mu\text{g}/\text{m}^3$
- klasa komfortu EN1307 – **LC1**
- posiada deklarację zgodności ze znakiem CE EN 14041

2. Roztwór do gruntowania podłoża.

Dyspersyjny środek gruntujący Forbo 044 lub równoważny przeznaczony do zagruntowania chłonnych lub nie chłonnych mineralnych podłoży przed zastosowaniem zaprawy wygładzającej

3. Masa wyrównująca lub wylewka samopoziomująca.

Zaprawa wygładzająca Forbo 975 lub równoważna służąca do wyrównywania stropów betonowych, posadzek cementowych i anhydrytowych pod wszelkiego rodzaju wykładziny

4. Klej do wykładzin

Klej do wykładzin PVC Forbo 643 lub równoważny do przyklejenia wykładziny w rolce do podłoża

5. Ścianka działowa w płyt GKF na ruszcie metalowym 100 z wypełnieniem wełną mineralną.

6. Ścianka aluminiowo – szklana z drzwiami ewakuacyjnymi na bazie systemu Aluprof MB45 lub równoważnym np. Aliplast. Szklenie bezpieczne min. VSG 33.1. Otwieranie na zewnątrz pomieszczenia zaplecza. Kolorystyka jak dla innych drzwi w pomieszczeniu.

7. Przesłona ochronna na blacie. Całkowita wysokość przesłony 90cm. Słupki metalowe malowane proszkowe na kolor srebrny, o wysokości 70 cm, przykręcone dla blatu lady. Szkło bezpieczne 44.2, podniesione ponad blat na wysokość 15 cm, mocowane do słupków za pomocą rotułów (kapsli). Dopuszcza się wypełnienie ze szkła akrylowego. Sąsiednie fafle mocowane do jednego słupka.

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Instalacja fotowoltaiczna (etap II) na dachu bud. D-17 AGH wraz z modernizacją pokrycia dachowego	Strona	8
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	

#### 8. Tkanina rolet

Rolety - > 50% i < 75% zaciemnienia

Kaseta istniejąca

(kolor RAL zgodny z istniejącym).

Tkanina z atestem higienicznym PZH i niepalności PPOŻ.

Gramatura: 210 g/m<sup>2</sup>

Skład tkaniny: 100% POLYESTER

Grubość: min 0,3mm

Sterowanie istniejące

#### 4.11. Uwagi

Wszystkie elementy należy wykonać zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami, przepisami budowy i oraz dopuszczaniem do stosowania w budownictwie. Wykonawca prześle inwestorowi dokumentację powykonawczą z naniesionymi zmianami, które wyniknęły podczas realizacji zadania.

- w czasie wykonywania robót należy zachować i przestrzegać warunki i przepisy BHP,
- po zakończeniu robót teren przywrócić do stanu pierwotnego,
- wykonawca zapozna się z dokumentami formalno-prawnymi zawartymi w projekcie,
- dopuszcza się zastosowanie materiałów innych (równoważnych) od tych zawartych w projekcie jeżeli są dopuszczone do stosowania przez Inwestora. Zastosowanie materiałów równoważnych nie wymaga zmian w dokumentacji projektowej,
- roboty wykonać zgodnie z niniejszym opracowaniem, obowiązującymi przepisami i wymaganiami bhp,
- podczas prowadzenia prac montażowych należy zachować szczególną ostrożność oraz stosować wymogi producenta urządzeń,
- wszelkie materiały zastosowane podczas w trakcie realizacji inwestycji powinny spełniać aktualne normy oraz posiadać atesty, certyfikaty, aprobaty, świadectwa dopuszczające do stosowania w budownictwie.

#### 4.12. Podstawowe normy i przepisy związane

1. Ustawa z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2023 poz. 682 z późn. zm.),
2. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2022 poz. 1225),
3. Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. z 2022 poz. 1679),
4. Ustawa z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. 2023 poz. 977 z późn. zm.),
5. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U z 2022 poz. 2556 z późn. zm.),
6. Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. 2023 poz. 1587 z późn. zm.),
7. Ustawa z dnia 20 lutego 2015 r. o odnawialnych źródłach energii (Dz.U. 2023 poz. 1436 z późn. zm.),
8. Ustawa z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. 2023 poz. 1094 z późn. zm.),
9. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 2023 r. w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Instalacja fotowoltaiczna (etap II) na dachu bud. D-17 AGH wraz z modernizacją pokrycia dachowego	Strona	9
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	

- technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej (Dz.U. 2023 poz. 1563),
10. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz.U. 2023 poz. 822),
11. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych (Dz.U. 2009 nr 124 poz. 1030),

## **5. CZEŚĆ RYSUNKOWA**

**5.1. Czytelnia – Rzut I piętra. Zakres demontażu i wymiany wykładziny podłogowej, ścianki działowej** **rys. nr AW-1**

**5.2. Antresola Czytelni – Rzut II piętra. Wymiana wykładziny podłogowej** **rys. nr AW-2**

**5.3. Czytelnia – Rzut I piętra – Detale. Ścianka działowa, drzwi, przesłona, rolety** **rys. nr AW-3**

**Załącznik 1 – Forbo Flotex rolka Instrukcja instalacji**

Faza Projektu	PROJEKT WYKONAWCZY	Nr rysunku:	Część opisowa
Branża	ARCHITEKTURA	Data	06.2025
Inwestycja	Instalacja fotowoltaiczna (etap II) na dachu bud. D-17 AGH wraz z modernizacją pokrycia dachowego	Strona	10
		Zespół Projektowy: mgr inż. arch. R. Chmiest	